

[1]

<b>Sin</b>	Sen hiç kestirdin mi saçlarını	Sezen?
<b>TL-Sin</b>	DEI2SG überhaupt schneid-CAU-PST-2SG Q Haar-PL-FSS2SG-ACC Sezen	
<b>Sin [de]</b>	Hast du deine Haare jemals schneiden lassen Sezen?	
<b>Sez</b>		Hı?
<b>TL-Sez</b>		IJ
<b>Sez [de]</b>		Hm?

[2]

<b>Sin</b>	Hiç kestirdin mi saçlarını?	Hiç
<b>TL-Sin</b>	überhaupt schneid-CAU-PST-2SG Q Haar-FL-FSS2SG-ACC	überhaupt
<b>Sin [de]</b>	Hast du deine Haare jemals schneiden lassen?	Hast du
<b>Sez</b>		Cık. I ı.
<b>TL-Sez</b>		IJ IJ
<b>Sez [de]</b>		Nein. M'h.
<b>Mer</b>	Hä? ((güler))	
<b>Mer [de]</b>	((lacht))	
<b>Mer [k]</b>	imitierend	

[3]

<b>Sin</b>	mi kestirmedin?	
<b>TL-Sin</b>	Q schneid-CAU-NEG-PST-2SG	
<b>Sin [de]</b>	sie nie schneiden lassen?	
<b>Sez</b>	Yooo.	Ama dr/
<b>TL-Sez</b>	nein	aber
<b>Sez [de]</b>	Neeein.	Aber dr/
<b>Mut</b>		Doch. (Küçükken)
<b>TL-Mut</b>		klein-CVCOP
<b>Mut [de]</b>		(Als du klein) ((unv.)).

[4]

<b>Na2</b>	Küçükken bi sefer.		
<b>TL-Na2</b>	klein-CV	ein Mal	
<b>Na2 [de]</b>	Als du klein warst, einmal.		
<b>Sez</b>	drei/	ja dr/ a/	
<b>Mut</b>	((anlaşılmaz)).		<b>Bi kere</b>
<b>TL-Mut</b>		ein Mal	schneid-CAU-
<b>Mut [de]</b>	Wir haben sie einmal schneiden		

[5]

<b>Na2</b>	Bi sefer kesildi.		
<b>TL-Na2</b>	ein Mal	schneid-FASS-FST	
<b>Na2 [de]</b>	Sie wurden einmal geschnitten.		
<b>Sez</b>	<b>Ama</b>	küçükken bi sefer,	
<b>TL-Sez</b>	aber	klein-CV	ein Mal
<b>Sez [de]</b>	Aber als ich klein war einmal,		
<b>Mut</b>	kestirdik.		
<b>TL-Mut</b>	FST-1FL		
<b>Mut [de]</b>	lassen.		

[6]

<b>Sez</b>	((nefes alır)) üç yaşın		
<b>TL-Sez</b>		drei	Jahr-CAS
<b>Sez [de]</b>	((atmet ein))	als ich drei	